



EUROPAPARLAMENTET

2014 - 2019

Utskottet för internationell handel

2015/0028(COD)

11.5.2015

YTTRANDE

från utskottet för internationell handel

till utskottet för den inre marknaden och konsumentskydd

över förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om ändring av förordning (EG) nr 1007/2009 om handel med sälprodukter (COM(2015)0045 – C8-0037/2015 – 2015/0028(COD))

Föredragande av yttrande: Bendt Bendtsen

PA_Legam

KORTFATTAD MOTIVERING

WTO:s system för tvistlösning är ett grundläggande element för säkerhet och förutsebarhet i det multilaterala handelssystemet, och dess avgöranden (WTO:s överprövningsorgans avgörande i salmålet (DS 400/401)) måste respekteras.

Föredraganden anser att WTO:s avgörande kan tillmötesgåas samtidigt som man respekterar den kompromiss mellan parlamentet och rådet som nåddes 2009 i och med förordning 1007/2009, som innehöll två undantag till sälförbudet: ett som rörde inuiternas och ursprungsbefolkningars rätt till självbestämmande och användning av sina naturtillgångar (IC-undantaget) och ett annat om marin resursförvaltning (MRM) i Östersjön.

Föredraganden föreslår därför att man återinför undantaget för marin resursförvaltning (MRM). Det MRM-undantag som för närvarande är i kraft gör inte tillräcklig åtskillnad mellan kommersiell jakt och storskalig handel i ljuset av den målsättning som uppges, det vill säga skydd av allmän moral (artikel XX a i GATT). Därmed kan ett MRM-undantag formuleras för att undvika den praxis som innebär att kadaver helt enkelt kastas till följd av normal, småskalig fiskeriförvaltning. Detta skulle vara ett nytt andra undantag, tillämpligt endast under mycket speciella förutsättningar, som också skulle bygga på en tradition av hantverksmässig produktion, ofta lokala specialiteter. Detta skulle på det hela taget gynna skyddet av den naturliga biologiska mångfalden och den bioekonomiska hållbarheten i Östersjöområdet.

Förutom att göra det möjligt att följa WTO:s avgörande kommer den justerade EU-förordningen att bättre klargöra ett av de andra målen med förordningen, nämligen maritim resursförvaltning i överensstämmelse med GATT XX g, som handlar om bevarandet av uttömliga naturtillgångar.

När det gäller undantaget för inuiterna fastslog WTO att det var legitimt, men att vissa inslag i dess utformning och tillämpning utgjorde godtycklig och oberättigad diskriminering. Kommissionens förslag bemöter dessa brister genom att det anger en begränsning för saluföring av sälprodukter och stärker förordningens djurskyddsmål i den föreslagna nya artikeln med IC-undantaget.

Föredraganden har endast ett fåtal förslag till förändringar i kommissionens förslag om IC-undantaget. Föredraganden understryker dock att undantaget för inuiterna från 2009 syftade till att garantera att förbudet inte påverkade inuitsamhällena negativt. Föredraganden beklagar att kommissionen inte har gjort en konsekvensbedömning så att beslutsfattandet kan ske på ett korrekt och informerat sätt. Siffror från Grönland visar att förbudet verkligen haft en stor negativ inverkan på samhällena trots undantaget i förordning 1007/2009, något som alltså går tvärs emot Europaparlamentets och rådets avsikter.

För föredraganden är huvudargumentet för handel med sälprodukter under dessa förhållanden hållbarhet både när det gäller biologisk mångfald och bioekonomi, liksom hållbarhet för de ursprungsbefolkningar som påverkas av förbudet.

Det finns en stor population av säl på Grönland. Jakt är tillåten endast på tre arter (grönlandssäl, vikare och blåssäl), och endast jägare med licens tillåts jaga. Säljar skjuts med

gevär på Grönland, såvida det inte är för mörkt för ansvarsfull gevärsjakt, då de fångas i nät. Det är förbjudet att jaga kutar och lakterande honor.

Säljakt har traditionellt alltid ägt rum på Grönland, där resurserna är knappa. Sälkött konsumeras av både människor och slädhundar, skinnen används för kläder och kan i vissa avlägsna områden vara den mest livsviktiga resursen. Sälarna är således mycket viktiga ur ett kulturellt och socioekonomiskt perspektiv. Ungefär 7 000 grönländare (12 % av befolkningen) har licens för att jaga säl, varav 2 000 har jaktlicens på heltid och 5 000 jaktlicens som fritidsjägare. Det genomsnittliga bytet under perioden 2009–2010 när det gäller grönländssäl, vikare och blåssäl var 23 sälar om året per jägare. Sedan 2009 får endast heltidsjägare sälja sälskinn till det statligt ägda garveriet Great Greenland. Exporten till EU har fallit dramatiskt, från 2005 när Great Greenland-garveriet hade en omsättning på 9 miljoner euro till 2 miljoner euro 2013. Great Greenland hade ett överskott på 135 000 skinn.

Detta tyder på IC-undantaget inte fungerar som det var tänkt enligt förordning 1007/2009. Föredraganden har därför lagt till en rapporteringsklausul om att kommissionen ska utreda konsekvenserna av EU:s förordning och överväga möjliga åtgärder för att bemöta dessa.

ÄNDRINGSFÖRSLAG

Utskottet för internationell handel uppmanar utskottet för den inre marknaden och konsumentskydd att som ansvarigt utskott ta hänsyn till följande ändringsförslag:

Ändringsförslag 1

Förslag till förordning Skäl 1

Kommissionens förslag

(1) Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1007/2009² antogs i syfte att undanröja hinder för den inre marknads funktion som uppstått på grund av skillnader mellan nationella bestämmelser som reglerar handeln med sälprodukter. Åtgärderna vidtogs till följd av moraliska farhågor från allmänhetens sida när det gäller djurskyddsaspekterna i samband med slakt av sälar och den eventuella förekomsten på marknaden av produkter som erhållits från djur som avlivats på ett sätt som orsakar omåttlig smärta, ångest, rädsla och andra former av lidande. ***Farhågorna styrktes av vetenskapliga belägg för att en verkligt human avlivningsmetod inte kan tillämpas konsekvent och effektivt under***

Ändringsförslag

(1) Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1007/2009² antogs i syfte att undanröja hinder för den inre marknads funktion som uppstått på grund av skillnader mellan nationella bestämmelser som reglerar handeln med sälprodukter. Åtgärderna vidtogs till följd av moraliska farhågor från allmänhetens sida när det gäller djurskyddsaspekterna i samband med slakt av sälar och den eventuella förekomsten på marknaden av produkter som erhållits från djur som avlivats på ett sätt som orsakar omåttlig smärta, ångest, rädsla och andra former av lidande. För att målet skulle kunna uppnås infördes genom förordning (EG) nr 1007/2009, som en allmän regel, ett

de specifika villkor som gäller vid säljakt och att det inte heller är möjligt att kontrollera att den efterlevs. För att målet skulle kunna uppnås infördes genom förordning (EG) nr 1007/2009, som en allmän regel, ett förbud mot saluförande av sälprodukter.

² Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1007/2009 av den 16 september 2009 om handel med sälprodukter (EUT L 286, 31.10.2009, s. 36).

Ändringsförslag 2

Förslag till förordning Skäl 2

Kommissionens förslag

(2) Samtidigt är säljakt en naturlig del av inuiternas och ***andra*** ursprungsbefolkningars kultur och identitet och bidrar på ett betydande sätt till deras självhushållning. Av dessa skäl ger säljakt som traditionellt bedrivs av inuitsamhällen och andra ursprungsbefolkningar inte upphov till samma moraliska betänkligheter från allmänhetens sida som den jakt som bedrivs i kommersiella syften. Det är dessutom allmänt erkänt att inuiternas och andra ursprungsbefolkningars grundläggande och sociala intressen inte bör påverkas negativt, i enlighet med FN:s deklaration om urfolkens rättigheter och andra relevanta internationella instrument. Av dessa skäl tillåter förordning (EG) nr 1007/2009, genom undantag, saluförande av sälprodukter som härrör från den traditionella jakt som inuitsamhällena och andra ursprungsbefolkningar bedriver och som bidrar till deras självhushållning.

förbud mot saluförande av sälprodukter.

² Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1007/2009 av den 16 september 2009 om handel med sälprodukter (EUT L 286, 31.10.2009, s. 36).

Ändringsförslag

(2) Samtidigt är säljakt en naturlig del av inuiternas och ***andra*** ursprungsbefolkningars kultur, ***samhällsekonomi*** och identitet och bidrar på ett betydande sätt till deras självhushållning. ***Den anses även vara hållbar.*** Av dessa skäl ger säljakt som traditionellt bedrivs av inuitsamhällen och andra ursprungsbefolkningar inte upphov till samma moraliska betänkligheter från allmänhetens sida som den jakt som bedrivs i kommersiella syften. Det är dessutom allmänt erkänt att inuiternas och andra ursprungsbefolkningars grundläggande ***ekonomiska*** och sociala intressen inte bör påverkas negativt, i enlighet med FN:s deklaration om urfolkens rättigheter och andra relevanta internationella instrument, ***i synnerhet konvention C 169 om ursprungsfolk och stamfolk i självstyrande länder, som antogs av Internationella arbetsorganisationen (ILO) 1989 och enligt vilken inuiterna och andra ursprungsbefolkningar har rätt till självidentifikation och med stöd av denna***

rättighet får utvecklas fritt ekonomiskt, socialt och kulturellt. Av dessa skäl tillåter förordning (EG) nr 1007/2009, genom undantag, saluförande av sälprodukter som härrör från den traditionella **och hållbara** jakt som inuitsamhällena och andra ursprungsbefolkningar bedriver och som bidrar till deras självhushållning. **Kommissionen bör undersöka vilka lämpliga åtgärder som kan införas för att motverka de potentiella skadliga effekter som förbudet mot sälprodukter har haft på inuitsamhällena samt hur allmänheten ska informeras om europeiska ursprungsbefolkningar.**

Ändringsförslag 3

Förslag till förordning Skäl 2a (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(2a) Förordning (EG) nr 1007/2009 bör säkerställa en balans mellan djurskyddet och respekten för inuiternas och andra ursprungsbefolkningars kultur och traditioner.

Ändringsförslag 4

Förslag till förordning Skäl 3

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(3) På samma sätt som inom andra typer av säljakt är det omöjligt att konsekvent och effektivt tillämpa en verkligt human avlivningsmetod i den jakt som bedrivs av inuiter och andra ursprungsbefolkningar. Icke desto mindre bör, mot bakgrund av det syfte som eftersträvas genom förordning (EG) nr 1007/2009, saluförande på unionsmarknaden av produkter som härrör från jakt som bedrivs av inuiter och

(3) Mot bakgrund av det syfte som eftersträvas genom förordning (EG) nr 1007/2009 **bör** saluförande på unionsmarknaden av produkter som härrör från jakt som bedrivs av inuiter och andra ursprungsbefolkningar endast kunna ske under förutsättning att denna jakt bedrivs på ett **hållbart** sätt, med beaktande av inuitsamhällenas och andra ursprungsbefolkningars traditionella livsstil

andra ursprungsbefolkningar endast kunna ske under förutsättning att denna jakt *i högsta möjliga grad* bedrivs på ett sätt *som minskar smärta, ångest, rädsla eller andra former av lidande*, med beaktande av inuitsamhällets och andra ursprungsbefolkningars traditionella livsstil och försörjningsbehov. Det undantag som beviljats för sälprodukter som härrör från jakt som bedrivs av inuiter och andra ursprungsbefolkningar bör begränsas till den jakt som bidrar till dessa samhällens och befolkningars försörjningsbehov och därför inte främst bedrivs för kommersiella ändamål. *Därför* bör kommissionen *ha möjlighet att vid behov* begränsa mängden sälprodukter som släpps ut på marknaden enligt detta undantag *i syfte att förhindra att undantaget används för produkter som härrör från jakt som bedrivs främst för kommersiella ändamål.*

och försörjningsbehov. *Därför bör kommissionen vidta åtgärder för att informera allmänheten om syftet med förordning (EG) nr 1007/2009 och dess undantag för produkter som härrör från jakt som bedrivs av ursprungsbefolkningar, och därmed återställa konsumenternas förtroende.* Det undantag som beviljats för sälprodukter som härrör från jakt som bedrivs av inuiter och andra ursprungsbefolkningar bör begränsas till den jakt som bidrar till dessa samhällens och befolkningars försörjningsbehov och därför inte främst bedrivs för kommersiella ändamål. *För att förhindra användningen av detta undantag för produkter som härrör från jakt som främst bedrivs för kommersiella ändamål* bör *befogenheten att anta akter i enlighet med artikel 290 i fördraget således delegeras till kommissionen med avseende på att begränsa mängden sälprodukter som släpps ut på marknaden enligt detta undantag och med avseende på att vid behov förbjuda sälprodukter från viss jakt från att släppas ut på marknaden enligt detta undantag* Denna delegering bör utövas endast vid behov, om relevant bevisning läggs fram och, när det anses lämpligt, efter samråd med berörda parter.

Ändringsförslag 5

Förslag till förordning Skäl 4a (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(4a) Enligt artikel III.4 i Allmänna tull- och handelsavtalet från 1994 ska produkter på en avtalsslutande parts territorium vilka importeras från en annan avtalsslutande parts territorium åtnjuta en icke mindre gynnsam behandling än liknande produkter av

nationellt ursprung.

Ändringsförslag 6

Förslag till förordning

Skäl 5

Kommissionens förslag

(5) För att föreskriva detaljerade regler för saluförande av sälprodukter bör befogenheten att anta akter i enlighet med artikel 290 i fördraget delegeras till kommissionen. Det är av särskild betydelse att kommissionen genomför lämpliga samråd, ***inklusive på expertnivå***. När kommissionen förbereder och utarbetar delegerade akter bör den se till att relevanta handlingar översänds samtidigt till Europaparlamentet och rådet och att detta sker så snabbt som möjligt och på lämpligt sätt.

Ändringsförslag

(5) För att föreskriva detaljerade regler för saluförande av sälprodukter bör befogenheten att anta akter i enlighet med artikel 290 i fördraget delegeras till kommissionen. Det är särskilt viktigt att kommissionen genomför lämpliga samråd, ***bland annat med experter och berörda inuitsamhällen och andra ursprungsbefolkningar***. När kommissionen förbereder och utarbetar delegerade akter bör den se till att relevanta handlingar översänds till Europaparlamentet och rådet samtidigt, i god tid och på lämpligt sätt.

Ändringsförslag 7

Förslag till förordning

Skäl 5a (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(5a) Innan kommissionen genomför denna förordning bör den utföra en konsekvensbedömning för att kvantitativt och kvalitativt värdera de sociala, ekonomiska och kulturella konsekvenserna av översynen, och se till att varje översyn tar hänsyn till att säljakt är en del av vissa samhällens kulturella identitet, och på så sätt säkerställa att försörjningen inte hotas för samhällen som lever i närheten av sälar och att den biologiska och kulturella mångfalden i unionen respekteras.

Ändringsförslag 8

Förslag till förordning

Artikel 1 – led 1

Förordning (EG) nr 1007/2009

Artikel 3 – punkt 1

Kommissionens förslag

1. Att saluföra sälprodukter ska vara tillåtet endast om sälprodukterna härrör från den jakt som inuitsamhällen och andra ursprungsbefolkningar bedriver, under förutsättning att följande villkor är uppfyllda:

- a) Jakten har traditionellt bedrivits av detta samhälle.
- b) Jakten bidrar till samhällets självhushållning **och bedrivs inte främst av kommersiella skäl.**
- c) Jakten bedrivs på ett sätt som minskar smärta, ångest, rädsla eller andra former av lidande för de djur som jagas i den grad som är möjlig med hänsyn till samhällets traditionella livsstil och **försörjningsbehov.**

För importerade produkter ska villkoren ovan vara tillämpliga vid importtillfället eller importstället.

Ändringsförslag 9

Förslag till förordning

Artikel 1 – led 1

Förordning (EG) nr 1007/2009

Artikel 3 – punkt 1a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

1. Att saluföra sälprodukter ska vara tillåtet endast om sälprodukterna härrör från den jakt som inuitsamhällen och andra ursprungsbefolkningar bedriver, under förutsättning att följande villkor är uppfyllda:

- a) Jakten har traditionellt bedrivits av detta samhälle.
- b) Jakten bidrar till samhällets självhushållning.
- c) Jakten bedrivs **av en medlem i samhället** på ett sätt som **tar vederbörlig hänsyn till djurskydd och därmed minskar alltför stor** smärta, ångest, rädsla eller andra former av lidande för de djur som jagas i den grad som är möjlig med hänsyn till samhällets traditionella livsstil och **försörjning.**

För importerade produkter ska villkoren ovan vara tillämpliga vid importtillfället eller importstället.

1a. Saluförande av sälprodukter ska vara tillåtet också under förutsättning att alla följande villkor är uppfyllda:

- a) **Den som saluför sälprodukterna kan styrka att de annars skulle ha kastats**

överbord och därmed inte följa artikel 10 i konventionen om biologisk mångfald.

b) Sälprodukterna härrör från jakt som har bedrivits på ett sätt som inte orsakar alltför stor smärta, ångest, rädsla eller andra former av lidande och som har respekterat de djurskyddsmål som fastställs i den nationella lagstiftningen.

c) Sälprodukterna härrör enbart från jakt som bedrivs inom ramen för nationella förvaltningssystem för bevarande av uttömliga naturtillgångar, i syfte att bevara sälbeståndens livsduglighet som en del av deras naturliga livsmiljö, inbegripet sjukdomsbekämpning, eller begränsa effekterna av interspecifik konkurrens med andra arter som är beroende av samma livsmiljö eller resurser.

d) Sälprodukterna härrör uteslutande från jakt på sälbestånd med gynnsam bevarandestatus.

För importerade produkter ska villkoren ovan vara tillämpliga vid importtillfället eller importstället.

Ändringsförslag 10

Förslag till förordning

Artikel 1 – led 1

Förordning (EG) nr 1007/2009

Artikel 3 – punkt 3

Kommissionens förslag

3. Tillämpningen av punkterna 1 och 2 får inte äventyra uppnåendet av målet med denna förordning.

Ändringsförslag

3. Tillämpningen av punkterna 1, **1a** och 2 får inte äventyra uppnåendet av målet med denna förordning.

Ändringsförslag 11

Förslag till förordning

Artikel 1 – led 1

Förordning (EG) nr 1007/2009

Artikel 3 – punkt 5

Kommissionens förslag

5. Om *antalet sälar som jagas, den kvantitet* sälprodukter som släpps ut på marknaden i enlighet med punkt 1 eller andra omständigheter *tyder på att jakten bedrivs främst i kommersiellt syfte, ska kommissionen ges befogenhet att anta delegerade akter i enlighet med artikel 4 med avseende på att begränsa den mängd produkter som härrör från den aktuella jakten som får släppas ut på marknaden.*

Ändringsförslag

5. *Kommissionen ska ges befogenhet att, efter samråd med berörda parter, anta delegerade akter i enlighet med artikel 4a med avseende på att begränsa eller förbjuda utsläppande på marknaden av produkter som härrör från jakt som bevisats ha skett för främst kommersiella ändamål, eller utöver vad som är nödvändigt för syftet med de undantag som anges i punkt 1. För att bevisa detta ska kommissionen lägga fram relevant bevisning om vilken mängd sälprodukter som släpps ut på marknaden i enlighet med punkt 1, såsom antalet sälar som jagats, eller om andra omständigheter.*

Ändringsförslag 12

Förslag till förordning

Artikel 1 – led 3a (nytt)

Förordning (EG) nr 1007/2009

Artikel 5a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(3a) Följande artikel ska införas:

”Artikel 5a

Information till allmänheten

Kommissionen och medlemsstaterna ska vidta lämpliga åtgärder för att informera behöriga myndigheter, inbegripet tulltjänstemän i medlemsstaterna, och allmänheten om att sälprodukter som släpps ut på marknaden och som härrör från den jakt som inuitsamhällen och andra ursprungsbefolkningar bedriver i enlighet med artikel 3.1 överensstämmer med tillämpliga bestämmelser.”

Ändringsförslag 13

Förslag till förordning

Artikel 1 – led 3b (nytt)

Förordning (EG) nr 1007/2009

Artikel 7 – punkt 2a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(3b) I artikel 7 ska följande punkt läggas till:

”2a. Kommissionen ska vidare utvärdera hur denna förordning har påverkat den ekonomiska, sociala och kulturella utvecklingen i inuitsamhällena i de berörda regionerna, liksom förordningens konsekvenser för kustsamhällen där säljakt utgör en del av förvaltningen av maritima resurser. Senast den ...* ska kommissionen till Europaparlamentet, rådet, Europeiska ekonomiska och sociala kommittén och Regionkommittén överlämna en rapport om denna påverkan. Rapporten ska innehålla möjliga sätt att begränsa de negativa konsekvenserna av denna förordning för inuitsamhällena.

*** EUT: för in datum: två efter denna (ändrings)förordnings ikraftträdande.”**

Ändringsförslag 14

Förslag till förordning

Artikel 1 – led 3c (nytt)

Förordning (EG) nr 1007/2009

Artikel 7a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(3c) Följande artikel ska införas:

”Artikel 7a

Översyn

Om det anses lämpligt mot bakgrund av

den konsekvensbedömning som avses i artikel 7.2a ska denna förordning ses över fyra år efter ikraftträdandet. Översynen ska grunda sig på en konsekvensbedömning av den socioekonomiska och kulturella påverkan av denna förordning på utvecklingen och identiteten för inuiterna och andra ursprungsbefolkningar. Översynen ska även behandla konsekvenserna av denna förordning för kustsamhällen där säljakt utgör en del av förvaltningen av maritima resurser.”

ÄRENDETS GÅNG

Titel	Handel med sälprodukter
Referensnummer	COM(2015)0045 – C8-0037/2015 – 2015/0028(COD)
Ansvarigt utskott Tillkännagivande i kammaren	IMCO 12.2.2015
Yttrande från Tillkännagivande i kammaren	INTA 12.2.2015
Föredragande av yttrande Utnämning	Bendt Bendtsen 23.2.2015
Behandling i utskott	13.4.2015
Antagande	7.5.2015
Slutomröstning: resultat	+: 19 –: 14 0: 3
Slutomröstning: närvarande ledamöter	William (The Earl of) Dartmouth, Maria Arena, Daniel Caspary, Salvatore Cicu, Santiago Fisas Aixelà, Yannick Jadot, Ska Keller, Jude Kirton-Darling, Bernd Lange, Jörg Leichtfried, Anne-Marie Mineur, Sorin Moisă, Alessia Maria Mosca, Franz Obermayr, Viviane Reding, Marietje Schaake, Helmut Scholz, Joachim Schuster, Joachim Starbatty, Adam Szejnfeld, Hannu Takkula, Iuliu Winkler, Jan Zahradil
Slutomröstning: närvarande suppleanter	Clara Eugenia Aguilera García, Bendt Bendtsen, Goffredo Maria Bettini, Aymeric Chauprade, Sander Loones, Gabriel Mato, Frédérique Ries, Ramon Tremosa i Balcells, Wim van de Camp, Jarosław Wałęsa
Slutomröstning: närvarande suppleanter (art. 200.2)	Ignazio Corrao, Herbert Dorfmann, Karl-Heinz Florenz, Tunne Kelam, Marco Zullo